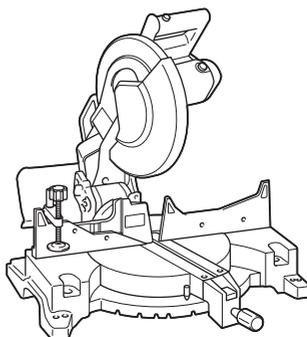


РУКОВОДСТВО ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ

Торцовочная Пила

LS1221



двойная изоляция



Прочтите перед использованием.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	LS1221
Диаметр диска	305 мм
Диаметр отверстия	25,4 мм или 30 мм (в зависимости от страны)
Макс. толщина распила для пильного диска	3,2 мм
Макс. угол резки	Левый 48°, правый 48°
Макс. угол скоса	Слева 45°
Число оборотов без нагрузки	4 000 мин ⁻¹
Размеры (Д x Ш x В)	674 мм x 610 мм x 607 мм
Масса нетто	17,3 кг
Класс безопасности	□/II

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики могут различаться в зависимости от страны.
- Масса в соответствии с процедурой EPTA 01/2014

Макс. режущая способность (В x Ш)

Угол скоса	Угол резания	
	0°	45° (слева и справа)
0°	98 мм x 153 мм	98 мм x 107 мм
	63,5 мм x 203 мм	63,5 мм x 143 мм
45° (слева)	70 мм x 149 мм	44,5 мм x 130 мм (*слева)
	44,5 мм x 200 мм	44,5 мм x 140 мм (*справа)

СИМВОЛЫ

Ниже приведены символы, используемые для электроинструмента. Перед использованием убедитесь, что вы понимаете их значение.

	Прочитайте руководство пользователя.
	ДВОЙНАЯ ИЗОЛЯЦИЯ
	Во избежание получения травмы от летящего мусора, по окончании пиления продолжайте держать головку пилы внизу до полной остановки пилы.
	Держите руки и пальцы на расстоянии от полотна.
	В целях вашей безопасности, перед началом работы удалите со стола стружку, небольшие предметы и т. п.
	При выполнении левого распиливания под углом всегда устанавливайте ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ ОГРАЖДЕНИЕ слева. Несоблюдение этого требования может привести к серьезной травме оператора.
	Для того чтобы ослабить болт, поверните его по часовой стрелке.



Только для стран ЕС
Не утилизируйте данный электроинструмент вместе с бытовыми отходами! В рамках соблюдения Европейской Директивы по утилизации электрического и электронного оборудования и ее применения в соответствии с национальным законодательством, электрооборудование в конце срока своей службы должно утилизироваться отдельно и передаваться для его утилизации на предприятие, соответствующее применяемым правилам охраны окружающей среды.

Назначение

Данный инструмент предназначен для точного распиливания деревянных деталей под прямым углом и под другими углами. При использовании соответствующего пильного диска также возможно распиливание деталей из алюминия.

Источник питания

Данный инструмент должен подключаться к источнику питания с напряжением, соответствующим напряжению, указанному на идентификационной пластине, и может работать только от однофазного источника переменного тока. Он имеет двойную изоляцию и поэтому может подключаться к розеткам без заземления.

Шум

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN62841-3-9: Уровень звукового давления (L_{pA}): 92 дБ (A)
Уровень звуковой мощности (L_{WA}): 101 дБ (A)
Погрешность (K): 3 дБ (A)

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения шума измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения шума можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠ОСТОРОЖНО: Используйте средства защиты слуха.

⚠ОСТОРОЖНО: Распространение шума во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.

⚠ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Вибрация

Суммарное значение вибрации (сумма векторов по трем осям), определенное в соответствии с EN62841-3-9:
Распространение вибрации (a_h): 3,0 м/с²
Погрешность (K): 1,5 м/с²

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное общее значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное общее значение распространения вибрации можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠ОСТОРОЖНО: Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.

⚠ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Общие рекомендации по технике безопасности для электроинструментов

⚠ОСТОРОЖНО: Ознакомьтесь со всеми представленными инструкциями по технике безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, прилагаемыми к данному электроинструменту. Несоблюдение каких-либо инструкций, указанных ниже, может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

Термин "электроинструмент" в предупреждениях относится ко всему инструменту, работающему от сети (с проводом) или на аккумуляторах (без провода).

Безопасность в месте выполнения работ

1. Рабочее место должно быть чистым и хорошо освещенным. Захламление и плохое освещение могут стать причиной несчастных случаев.
2. Не пользуйтесь электроинструментом во взрывоопасной атмосфере, например в присутствии легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. При работе электроинструмента возникают искры, которые могут привести к воспламенению пыли или газов.
3. При работе с электроинструментом не допускайте детей или посторонних к месту выполнения работ. Не отвлекайтесь во время работы, так как это приведет к потере контроля над электроинструментом.

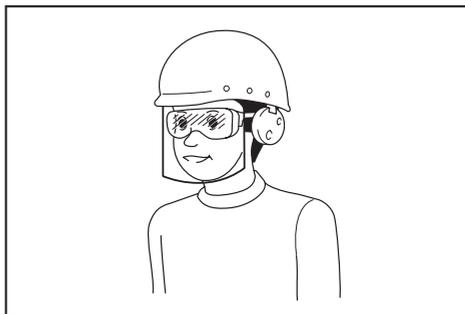
Электробезопасность

1. Вилка электроинструмента должна соответствовать сетевой розетке. Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию вилки. Для электроинструмента с заземлением запрещается использовать переходники. Розетки и вилки, не подвергавшиеся изменениям, снижают риск поражения электрическим током.
2. Избегайте контакта участков тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, батареи отопления и холодильники. При контакте тела с заземленными предметами увеличивается риск поражения электрическим током.
3. Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влаги. Попадание воды в электроинструмент повышает риск поражения электрическим током.
4. Аккуратно обращайтесь со шнуром питания. Запрещается использовать шнур питания для переноски, перемещения или извлечения вилки из розетки. Располагайте шнур на расстоянии от источников тепла, масла, острых краев и движущихся деталей. Поврежденные или запутанные сетевые шнуры увеличивают риск поражения электрическим током.

5. При использовании электроинструмента вне помещения используйте удлинитель, подходящий для этих целей. Использование соответствующего шнура снижает риск поражения электрическим током.
 6. Если электроинструмент приходится эксплуатировать в сыром месте, используйте линию электропитания, которая защищена устройством, срабатывающим от остаточного тока (RCD). Использование RCD снижает риск поражения электротоком.
 7. Рекомендуется использовать питание через RCD с номинальным остаточным током 30 мА или менее.
 8. Электроинструмент может создавать электромагнитные поля (EMF), которые не представляют опасности для пользователя. Однако пользователям с кардиостимуляторами и другими аналогичными медицинскими устройствами следует обратиться к производителю устройства и/или врачу перед началом эксплуатации инструмента.
 9. Не прикасайтесь к разъему электропитания мокрыми руками.
 10. Во избежание угрозы безопасности, в случае повреждения кабеля его необходимо заменить в мастерской изготовителя.
6. Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте свободную одежду или украшения. Ваши волосы и одежда должны всегда находиться на расстоянии от движущихся деталей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся детали устройства.
 7. Если электроинструмент оборудован системой удаления и сбора пыли, убедитесь, что она подключена и используется соответствующим образом. Использование пылесборника снижает вероятность возникновения рисков, связанных с пылью.
 8. Не переоценивайте свои возможности и не пренебрегайте правилами техники безопасности, даже если вы часто работаете с инструментом. Небрежное обращение с инструментом может стать причиной серьезной травмы за доли секунды.
 9. Во время работы с электроинструментом всегда надевайте защитные очки. Очки должны соответствовать ANSI Z87.1 для США, EN 166 для Европы, или AS/NZS 1336 для Австралии и Новой Зеландии. В Австралии и Новой Зеландии оператор также обязан носить защитную маску.

Личная безопасность

1. При использовании электроинструмента будьте бдительны, следите за тем, что вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали, находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарственных препаратов. Даже мгновенная невнимательность при использовании электроинструмента может привести к серьезной травме.
2. Используйте индивидуальные средства защиты. Всегда надевайте защитные очки. Такие средства индивидуальной защиты, как маска от пыли, защитная нескользящая обувь, каска или наушники, используемые в соответствующих условиях, позволяют снизить риск получения травмы.
3. Не допускайте случайного запуска. Прежде чем подсоединять инструмент к источнику питания и/или аккумуляторной батарее, поднимать или переносить инструмент, убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении. Переноска электроинструмента с пальцем на выключателе или подача питания на инструмент с включенным выключателем может привести к несчастному случаю.
4. Перед включением электроинструмента снимите с него все регулировочные инструменты и гаечные ключи. Гаечный или регулировочный ключ, оставшийся закрепленным на вращающейся детали, может привести к травме.
5. При эксплуатации устройства не тянитесь. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.



Ответственность за использование средств защиты операторами и другим персоналом вблизи рабочей зоны возлагается на работодателя.

Эксплуатация и обслуживание электроинструмента

1. Не прилагайте излишних усилий к электроинструменту. Используйте инструмент, соответствующий выполняемой вами работе. Правильно подобранный электроинструмент позволит выполнить работу лучше и безопаснее с производительностью, на которую он рассчитан.
2. Не пользуйтесь электроинструментом с неисправным выключателем. Любой электроинструмент с неисправным выключателем опасен и должен быть отремонтирован.
3. Перед выполнением регулировок, сменой принадлежностей или хранением электроинструмента всегда отключайте его от источника питания и/или от аккумулятора или снимайте аккумулятор, если он является съемным. Такие превентивные меры предосторожности снижают риск случайного включения электроинструмента.

4. Храните электроинструменты в местах, недоступных для детей, и не позволяйте лицам, не знакомым с работой такого инструмента или не прочитавшим данные инструкции, пользоваться им. Электроинструмент опасен в руках неопытных пользователей.
5. Поддерживайте электроинструмент и дополнительные принадлежности в надлежащем состоянии. Убедитесь в соосности, отсутствии деформаций движущихся узлов, поломок каких-либо деталей или других дефектов, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Если инструмент поврежден, отремонтируйте его перед использованием. Большое число несчастных случаев происходит из-за плохого ухода за электроинструментом.
6. Режущий инструмент всегда должен быть острым и чистым. Соответствующее обращение с режущим инструментом, имеющим острые режущие кромки, делает его менее подверженным деформациям, что позволяет лучше управлять им.
7. Используйте электроинструмент, принадлежность, приспособления и насадки в соответствии с данными инструкциями и в целях, для которых он предназначен, учитывая при этом условия и вид выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к возникновению опасной ситуации.
8. Рукоятки инструмента и специальные изолированные поверхности всегда должны быть сухими и чистыми и не содержать следов масла или смазки. Скользкие рукоятки и специальные поверхности препятствуют соблюдению рекомендаций по технике безопасности в экстренных ситуациях.
9. При использовании инструмента не надевайте рабочие перчатки, ткань которых инструмент может затянуть. Затягивание ткани рабочих перчаток в движущиеся части инструмента может привести к травме.

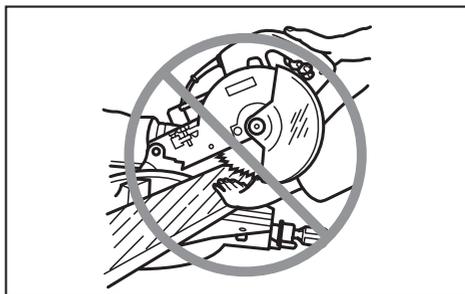
Сервисное обслуживание

1. Сервисное обслуживание электроинструмента должно проводиться только квалифицированным специалистом по ремонту и только с использованием идентичных запасных частей. Это позволит обеспечить безопасность электроинструмента.
2. Следуйте инструкциям по смазке и замене принадлежностей.

Инструкции по технике безопасности для торцовочных пил

1. Торцовочные пилы предназначены для распиливания дерева или древесноподобных изделий и не предназначены для работы с абразивными отрезными дисками для резания изделий из черного металла, таких как брусья, прутья, стержни и т.п. Абразивный порошок приводит к заклиниванию нижнего щитка. Искры от абразивной резки обжигают нижний щиток, вставную режущую пластину и другие пластиковые компоненты.

2. По возможности используйте тиски для закрепления детали. Если вы держите распиливаемую деталь в руках, то следите, чтобы они были на расстоянии не менее 100 мм с каждой стороны от пильного диска. Не используйте эту пилу для распиливания деталей, которые в силу их малых размеров невозможно надежно закрепить в тисках или удержать руками. Близкое положение рук по отношению к пильному диску повышает риск получения травмы от контакта с диском.
3. Распиливаемую деталь необходимо прочно закрепить или крепко неподвижно держать по отношению к ограде и столу. Не подавайте деталь на пильный диск и не выполняйте каких-либо действий одними руками. Незакрепленные и подвижные детали могут быть отброшены диском, вращающимся с высокой частотой, что может привести к травмам.
4. Никогда не оставляйте руку на намеченной линии распила ни за, ни перед пильным диском. Удерживание детали "крест-накрест", т.е. левой рукой с правой стороны или наоборот крайне опасно.



5. Не заносите руку за ограду на расстояние менее 100 мм от каждой стороны пильного диска для того чтобы убрать опилки, или по любой другой причине, пока диск вращается. Вы можете неправильно оценить близость вращающегося пильного диска по отношению к вашей руке, и это может стать причиной серьезной травмы.
6. Перед распиливанием осмотрите деталь. Если деталь изогнута или перекручена, зажмите ее внешней изогнутой стороной к ограде. Убедитесь, что вдоль линии распила между деталью, оградой и столом нет зазоров. Изогнутые или перекрученные детали могут выкручиваться и смещаться, что приводит к заклиниванию пильного диска во время резания. В детали не должно быть гвоздей и других посторонних предметов.
7. Перед использованием пилы уберите со стола все инструменты, опилки и т.п. Оставьте только деталь. Мелкий мусор и частички дерева или другие предметы при контакте с вращающимся диском могут быть отброшены на высокой скорости.

8. **За один раз возможно распиливание только одной детали.** Детали, сложенные в стопку, невозможно закрепить должным образом, и они могут застрять на диске или смещаться по ходу резания.
9. **Перед использованием торцовочной пилы убедитесь, что она установлена на твердой ровной поверхности.** Твердая и ровная поверхность исключает риск дестабилизации торцовочной пилы.
10. **Составьте план работы. Каждый раз, изменяя угол скоса или торца, убеждайтесь в правильной установке ограды для поддержки детали, при которой она не будет мешать пильному диску и защитной системе.** Не включая инструмент и без детали на столе, проведите пильный диск вдоль намеченной линии распила, чтобы убедиться в отсутствии преград и риска повреждения ограды.
11. **Обеспечьте надежную поддержку в виде удлинителей стола, козел и т.п. для детали, которая шире или длиннее поверхности стола.** Детали, которые длиннее или шире стола торцовочной пилы, без надежной опоры могут опрокидываться. При опрокидывании обрезков или детали возможно отбрасывание от вращающегося диска или поднятие нижнего щитка.
12. **Не просите других людей поддержать детали.** Неустойчивая опора детали может привести к застреванию диска или смещению детали во время резания, что притянет вас и вашего помощника к вращающемуся диску.
13. **Обрезок не должен быть каким-либо образом зажат или прижат к вращающемуся пильному диску.** Если обрезок привязан упором для установки длины, то он может быть заклинен на диске и с силой отброшен.
14. **Используйте тиски или специальную подставку для обеспечения должной опоры круглым деталям, таким как прутья или трубки.** Путья могут скатываться во время резания, из-за чего диск оставляет зацепы и притягивает их вместе с рукой к себе.
15. **Перед тем как опустить диск на деталь, дождитесь, чтобы он набрал полную скорость вращения.** Эта мера позволит избежать риска отбрасывания детали.
16. **Если деталь или диск застревает, выключите торцовочную пилу.** Дождитесь полной остановки всех подвижных деталей и отключите инструмент от источника питания и/или извлеките аккумулятор. Затем приступайте к извлечению застрявшего материала. Если продолжить распиливание застрявшей детали, может произойти потеря управления или может быть нанесен вред торцовочной пиле.
17. **По завершении распиливания выключите устройство, приведите головку пилу в нижнее положение и дождитесь остановки вращения диска, прежде чем забирать обрезок.** Подносить руку к диску, вращающемуся по инерции, опасно.
18. **При выполнении неполного распила или при выключении устройства крепко держите рукоятку, пока головка пилы не опустится.** Торможение пилы может привести к резкому опусканию головки, что, в свою очередь, может привести к травмам.
19. **Разрешается использовать только пильные диски с диаметром, соответствующим указанному на инструменте или в руководстве.** Применение диска неверного размера может препятствовать надлежащей защите диска или мешать работе защитного кожуха, что, в свою очередь, может стать причиной серьезных травм.
20. **Используйте только пильные диски, маркировка максимальной скорости которых равна или выше скорости, указанной на инструменте.**
21. **Используйте пилу только для резки древесины, алюминия или подобных материалов.**
22. **(Только для европейских стран) Используйте диски, соответствующие EN847-1.**

Дополнительные инструкции

1. **Ограничьте доступ детей к мастерской с помощью замка.**
2. **Не становитесь ногами на инструмент.** Опрокидывание инструмента или непреднамеренный контакт с режущим узлом могут привести к серьезным травмам.
3. **Никогда не оставляйте работающий инструмент без присмотра.** Выключайте питание. Не отходите от инструмента до его полной остановки.
4. **Не эксплуатируйте пилу без установленных ограждений.** Перед каждым использованием проверяйте ограждение полотна. Не эксплуатируйте пилу, если ограждение полотна не перемещается свободно и мгновенно не закрывается. Запрещается фиксировать или привязывать ограждение в открытом положении.
5. **Держите руки на расстоянии от направления движения пильного диска.** Избегайте контакта с любым диском, вращающимся по инерции. Он все еще может причинить серьезные травмы.
6. **Перед переноской инструмента обязательно закрепите все подвижные части.**
7. **Стопорный штифт, блокирующий шпиндельную головку, предназначен только для переноски и хранения, а не для каких-либо операций резки.**
8. **Перед эксплуатацией тщательно осмотрите диск и убедитесь в отсутствии трещин или повреждений.** Немедленно замените треснувший или поврежденный диск. Смола и древесный пек, затвердевшие на пильных дисках, снижают производительность пилы и повышают потенциальный риск отдачи. Содержите пилу в чистоте. Для этого снимайте ее с инструмента и очищайте растворителем смолы и древесного пека, горячей водой или керосином. Не используйте бензин для очистки диска.
9. **Пользуйтесь только фланцами, предназначенными для данного инструмента.**

10. Следите за тем, чтобы не повредить шпиндель, фланцы (особенно монтажную поверхность) или болт. Повреждение этих деталей может привести к поломке диска.
11. Убедитесь в прочном креплении поворотного основания и в его неподвижности во время выполнения работ. С помощью отверстий в основании прикрепите пилу к устойчивой рабочей поверхности или верстаке. НИКОГДА не используйте инструмент в неудобном для оператора положении.
12. Перед включением выключателя убедитесь в том, что блокировка вала снята.
13. Следите за тем, чтобы диск не касался поворотного основания в самом нижнем положении.
14. Крепко держите ручку. Помните, что во время запуска и останова пила немного движется вверх или вниз.
15. Перед включением убедитесь в том, что полотно не касается обрабатываемой детали.
16. Перед использованием инструмента на детали дайте ему немного поработать вхолостую. Убедитесь в отсутствии вибрации или биения, которые могут свидетельствовать о неправильной установке или дисбалансе лезвия.
17. Немедленно прекратите работу, если вы заметили какие-либо отклонения.
18. Не пытайтесь заблокировать триггерный переключатель во включенном положении.
19. Обязательно используйте принадлежности, рекомендованные в данном руководстве. Использование несоответствующих принадлежностей, таких как, например, абразивные круги, может привести к травме.
20. Некоторые материалы могут содержать токсичные химические вещества. Примите соответствующие меры предосторожности, чтобы избежать вдыхания или контакта с кожей таких веществ. Соблюдайте требования, указанные в паспорте безопасности материала.

Дополнительные правила техники безопасности для лазера

1. **ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ, НЕ СМОТРЕТЬ НА ЛУЧ ИЛИ ЧЕРЕЗ ОПТИЧЕСКИЕ ПРИБОРЫ, ЛАЗЕРНОЕ УСТРОЙСТВО КЛАССА 2М.**

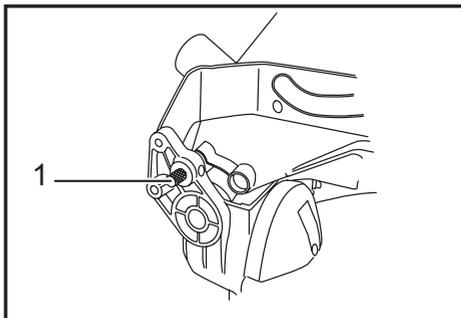
СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

▲ОСТОРОЖНО: НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы удобство или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством. **НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ** инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

УСТАНОВКА

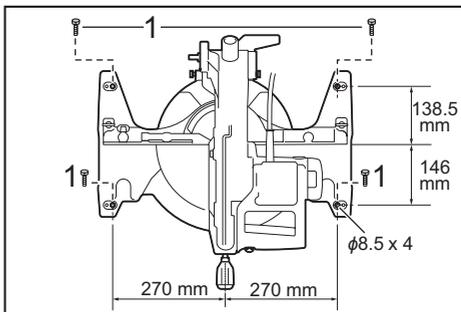
Установка на верстак

Перед поставкой инструмента рукоятка блокируется стопорным штифтом в нижнем положении. Извлеките стопорный штифт. Для этого слегка опустите рукоятку и потяните стопорный штифт.



► 1. Стопорный штифт

Этот инструмент необходимо прикрутить четырьмя болтами к ровной и устойчивой поверхности, для чего в основании инструмента предусмотрены отверстия для болтов. Это поможет предотвратить опрокидывание и возможные травмы.



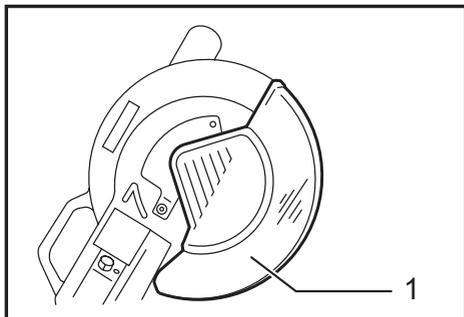
► 1. Болт

ОПИСАНИЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Перед проведением регулировки или проверки работы инструмента всегда проверяйте, что инструмент выключен, а шнур питания вынут из розетки.

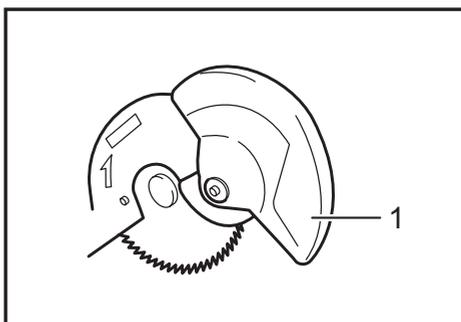
Ограждение диска



▶ 1. Защитный кожух

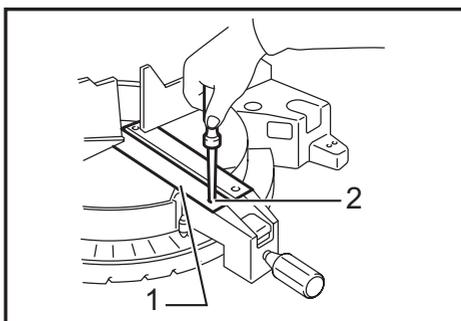
При опускании рукоятки ограждение диска поднимается автоматически. Ограждение подпружинено, поэтому после распиливания заготовки и подъема рукоятки оно возвращается в исходное положение. **НЕ УБИРАЙТЕ И НЕ СНИМАЙТЕ ОГРАЖДЕНИЕ ДИСКА ИЛИ ПРУЖИНУ, СОЕДИНЕННУЮ С ОГРАЖДЕНИЕМ.** Для обеспечения личной безопасности поддерживайте ограждение диска в рабочем состоянии. Немедленно устраняйте любые неисправности ограждения диска. Убедитесь в возвратном действии ограждения под нагрузкой пружины. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ИНСТРУМЕНТОМ, ЕСЛИ ОГРАЖДЕНИЕ ДИСКА ИЛИ ПРУЖИНА ПОВРЕЖДЕНА, НЕИСПРАВНЫ ИЛИ СНЯТЫ.** ЭТО ОЧЕНЬ ОПАСНО И МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ.

Если видимая часть ограждения диска загрязнится, или если опилки настолько прилипли к нему, что диск и/или обрабатываемую деталь уже нельзя будет увидеть, выньте штекер пилы из розетки питания и тщательно очистите ограждение влажной тканью. Не используйте растворители или очистители на основе керосина для очистки пластмассового ограждения. Если ограждение диска сильно загрязнено и через него ничего не видно, ослабьте болт с внутренним шестигранником на центральной крышке шестигранным ключом, поставляемым с инструментом. Ослабьте болт с внутренним шестигранником, повернув его против часовой стрелки, и поднимите ограждение диска и центральную крышку. Такое положение ограждения диска позволит полностью и эффективно очистить его. После очистки выполните описанные выше операции в обратном порядке и затяните болт. Не снимайте пружину крепления ограждения диска. При обесцвечивании ограждения со временем или под воздействием ультрафиолетовых лучей свяжитесь с сервисным центром компании Makita, чтобы получить новое ограждение. **НЕ ЛОМАЙТЕ И НЕ СНИМАЙТЕ ОГРАЖДЕНИЕ.**

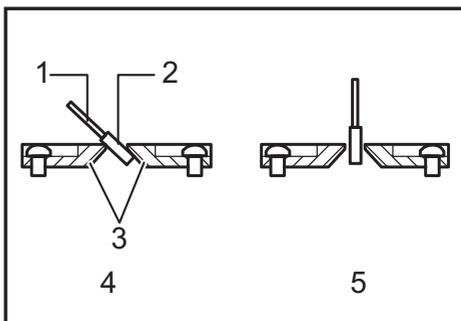


▶ 1. Защитный кожух

Расположение планки для пропилов



▶ 1. Планка для пропилов 2. Винт



▶ 1. Пильный диск 2. Зубья диска 3. Планка для пропилов 4. Резка со скосом влево 5. Прямой рез

Этот инструмент оборудован планками для пропилов в поворотном основании для уменьшения разрыва на выходной стороне распила. Планки для пропилов отрегулированы на предприятии-изготовителе таким образом, что пильный диск не касается планок для пропилов. Перед использованием планок для пропилов отрегулируйте их, как указано ниже.

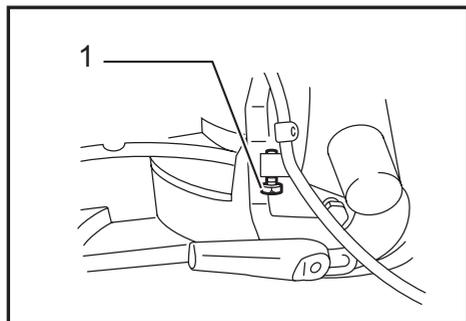
Сначала выньте штекер инструмента из розетки. Ослабьте все винты (по 2 с левой и правой стороны), фиксирующие планки для пропилов. Затяните винты так, чтобы планки для пропилов можно было легко перемещать рукой. Полностью опустите ручку и нажмите на стопорный штифт, чтобы зафиксировать ее в опущенном положении. Отрегулируйте положение планок для пропилов так, чтобы они слегка касались боковых сторон зубьев диска. Затяните все винты (не затягивайте их сильно). После регулировки планок для пропилов отпустите стопорный штифт и поднимите рукоятку. Затем плотно затяните все винты.

ВНИМАНИЕ:

- Перед изменением и после изменения угла скоса всегда подгоняйте планки для пропилов, как описано выше.

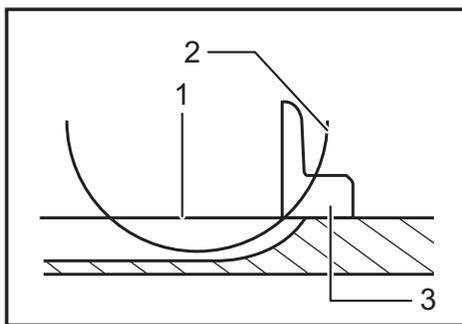
Обеспечение максимальной режущей способности

Этот инструмент отрегулирован на заводе таким образом, чтобы обеспечить максимальную режущую способность пильного диска диаметром 305 мм. При установке нового диска всегда проверяйте нижнее предельное положение диска. При необходимости выполните регулировку, как указано ниже. Сначала выньте штекер инструмента из розетки. Полностью опустите рукоятку. Шестигранным ключом поворачивайте регулировочный болт до тех пор, пока внешний край диска не опустится немного ниже верхней поверхности поворотного основания в точку, где передняя поверхность направляющей линейки соприкасается с верхней поверхностью поворотного основания.



► 1. Регулировочный болт

Отключите инструмент от сети, вручную вращайте диск, нажимая на рукоятку до упора, чтобы убедиться в том, что диск не касается ни одной из частей нижнего основания. При необходимости выполните повторную точную регулировку.

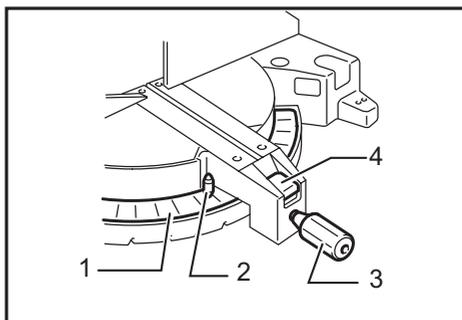


► 1. Верхняя поверхность поворотного основания
2. Периферия лезвия 3. Направляющая линейка

ВНИМАНИЕ:

- После установки нового диска всегда проверяйте, чтобы диск не касался никаких частей нижнего основания, когда рукоятка полностью опущена. Всегда выполняйте эту процедуру, вынув штекер инструмента из розетки.

Регулировка угла резания



► 1. Шкала угла резки 2. Указатель 3. Рукоятка
4. Рычаг блокировки

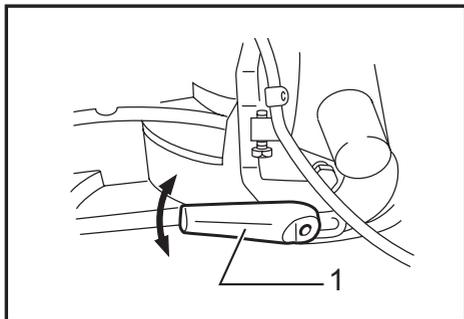
Ослабьте ручку, повернув ее против часовой стрелки. Поверните поворотное основание, нажимая на стопорный рычаг. После перемещения ручки в положение, при котором указатель направлен на необходимый угол на шкале угла резки, плотно затяните ручку, повернув ее по часовой стрелке.

ВНИМАНИЕ:

- При повороте основания обязательно поднимите рукоятку полностью.
- После изменения угла резки обязательно закрепите поворотное основание, плотно затянув рукоятку.

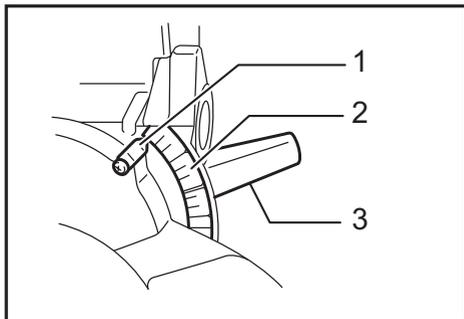
Регулировка угла скоса

Для регулировки угла скоса ослабьте рычаг в нижней части инструмента, повернув его против часовой стрелки.



► 1. Рычаг

Надавите на рукоятку влево, чтобы откинуть пильный диск, при этом указатель должен быть направлен на необходимый угол на шкале выбора угла скоса. Затем плотно затяните рычаг по часовой стрелке для надежной фиксации кронштейна.



► 1. Указатель 2. Линейка угла скоса 3. Рычаг

ВНИМАНИЕ:

- Наклоняя пильный диск, обязательно полностью поднимайте рукоятку.
- После изменения угла скоса всегда закрепляйте кронштейн, затягивая рычаг по часовой стрелке.
- При изменении углов скоса обязательно устанавливайте планки для пропилов в надлежащее положение, как указано в разделе "Расположение планки для пропилов".

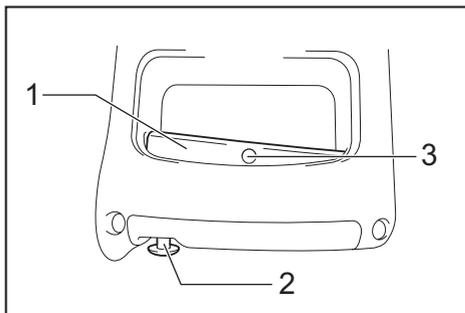
Действие выключателя

ОСТОРОЖНО: Перед включением инструмента в розетку обязательно убедитесь, что триггерный переключатель работает надлежащим образом и возвращается в положение «ВЫКЛ», если его отпустить. Не нажимайте сильно на триггерный переключатель без нажатия на кнопку разблокировки. Это может привести к поломке переключателя. Эксплуатация инструмента с неисправным переключателем может привести к потере контроля над инструментом и получению тяжелой травмы.

ОСТОРОЖНО: ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать инструмент с неисправным триггерным переключателем. Инструмент с неисправным триггерным переключателем КРАЙНЕ ОПАСЕН, перед дальнейшим использованием его необходимо отремонтировать. В противном случае можно получить тяжелую травму.

ОСТОРОЖНО: ЗАПРЕЩАЕТСЯ нарушать работу кнопки разблокировки, заклеивая ее скотчем или другими способами. Выключатель с неработающей кнопкой разблокировки может стать причиной случайного включения и причинения тяжелой травмы.

ОСТОРОЖНО: ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать инструмент, когда он работает при простом нажатии на триггерный переключатель без нажатия на кнопку разблокировки. Требующий ремонта инструмент может случайно включиться и причинить тяжелую травму. Верните инструмент в сервисный центр Makita для надлежащего ремонта ДО продолжения его эксплуатации.



► 1. Триггерный переключатель 2. Кнопка разблокировки 3. Отверстие для навесного замка

Для предотвращения непреднамеренного включения триггерного переключателя имеется кнопка разблокировки. Для включения инструмента нажмите на кнопку разблокировки, а затем на триггерный переключатель. Отпустите триггерный переключатель для остановки.

В триггерном переключателе предусмотрено отверстие под дужку навесного замка для блокировки инструмента.

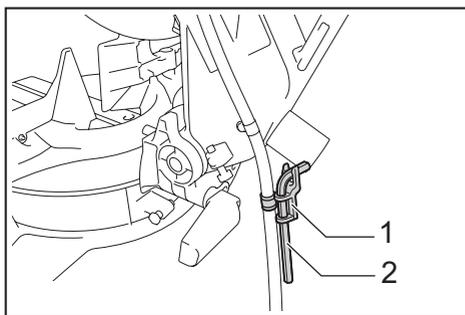
⚠ОСТОРОЖНО: Не используйте замок с дужкой или тросом диаметром менее 6,35 мм. Дужка или трос меньшего размера может не полностью зафиксировать инструмент в выключенном положении, что может стать причиной случайного включения и причинения тяжелой травмы.

МОНТАЖ

⚠ВНИМАНИЕ:

- Перед проведением каких-либо работ с инструментом всегда проверяйте, что инструмент выключен, а шнур питания вынут из розетки.

Хранение шестигранного ключа



- 1. Держатель ключа 2. Шестигранный ключ

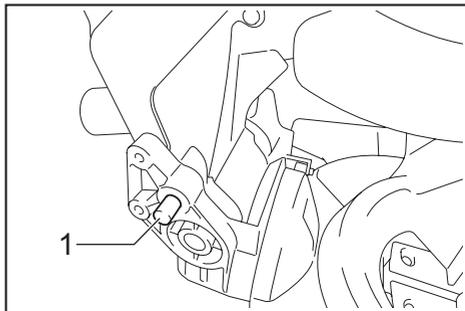
Шестигранный ключ хранится как показано на рисунке. Когда ключ потребуется, его можно извлечь из держателя. После использования ключ можно установить в держатель для хранения.

Установка или снятие пильного диска

⚠ВНИМАНИЕ:

- Перед установкой или снятием диска убедитесь в том, что инструмент выключен, а шнур вынут из розетки электропитания.
- Для установки или снятия диска пользуйтесь только шестигранным ключом Makita. В противном случае затяжка болта с внутренним шестигранником может быть слишком сильной или слабой. Это может стать причиной травмы.

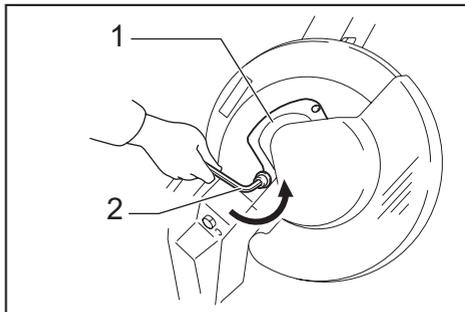
Заблокируйте рукоятку в поднятом положении, нажав на стопорный штифт.



- 1. Стопорный штифт

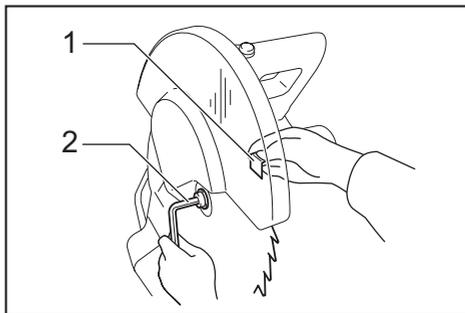
Снятие диска

Для снятия диска ослабьте болт с внутренним шестигранником, удерживающий центральную крышку, повернув его против часовой стрелки шестигранным ключом. Поднимите ограждение диска и центральную крышку.



- 1. Центральная крышка 2. Шестигранный ключ

Нажмите кнопку фиксации вала, чтобы заблокировать шпиндель, и шестигранным ключом ослабьте болт с внутренним шестигранником, повернув его по часовой стрелке. Затем снимите болт с внутренним шестигранником, внешний фланец и диск.

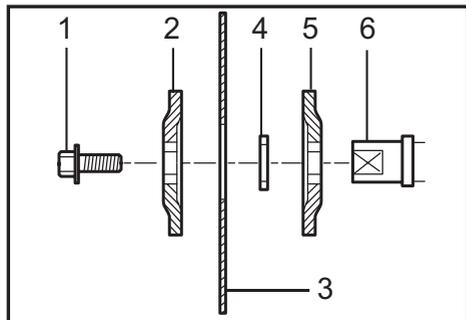


- 1. Фиксатор вала 2. Шестигранный ключ

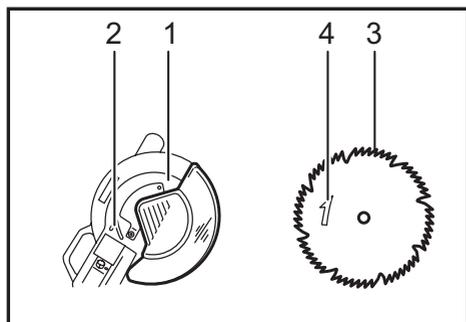
Установка диска

Для установки диска осторожно наденьте его на шпindel, убедившись в том, что стрелка на поверхности диска указывает в том же направлении, что и стрелка на корпусе диска.

Установите внешний фланец и болт с внутренним шестигранником, а затем плотно затяните болт (с левой резьбой), поворачивая его против часовой стрелки шестигранным ключом, одновременно нажимая фиксатор вала.



- ▶ 1. Болт с внутренним шестигранником
- 2. Наружный фланец 3. Пильный диск 4. Кольцо
- 5. Внутренний фланец 6. Шпindel

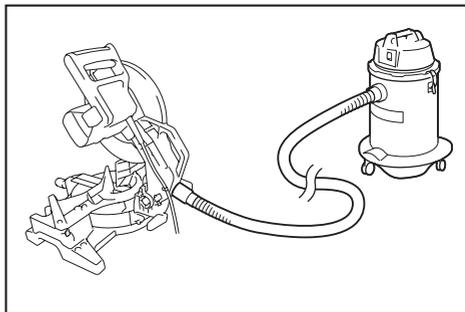


- ▶ 1. Футляр для полотна 2. Стрелка 3. Пильный диск 4. Стрелка

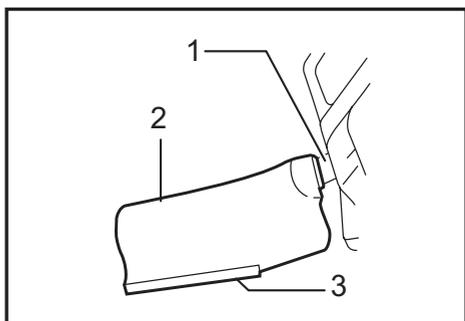
Верните ограждение диска и центральную крышку в первоначальное положение. Затем затяните болт с внутренним шестигранником по часовой стрелке, чтобы закрепить центральную крышку. Отпустите рукоятку из верхнего положения, потянув за стопорный штифт. Опустите рукоятку, чтобы убедиться в том, что ограждение диска свободно перемещается. Перед началом работы убедитесь в том, что фиксатор вала разблокировал шпindel.

Подключение пылесоса

При необходимости выполнения чистого резания подключите пылесос Makita.



Пылесборный мешок



- ▶ 1. Пылесборный патрубок 2. Мешок для пыли
- 3. Зажим

Использование пылесборного мешка обеспечивает чистое резание и удобный сбор пыли. Для крепления пылесборного мешка наденьте его на пылесборный патрубок.

Когда пылесборный мешок заполнится примерно наполовину, снимите его с инструмента и вытяните крепеж. Удалите содержимое пылесборного мешка, слегка ударив по нему, чтобы удалить прилипшие к внутренней части частицы, которые могут затруднить дальнейший сбор пыли.

Крепление обрабатываемой детали

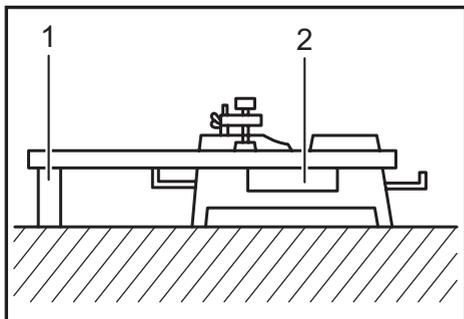
⚠ ОСТОРОЖНО:

- Очень важно всегда правильно и крепко закреплять обрабатываемую деталь с помощью тисков. Несоблюдение данного требования может привести к повреждению инструмента и/или обрабатываемой детали. ТАКЖЕ ВОЗМОЖНО ПОЛУЧЕНИЕ ЛИЧНЫХ ТРАВМ. Также, после завершения резки, НЕ поднимайте диск, пока он не остановится полностью.

⚠ВНИМАНИЕ:

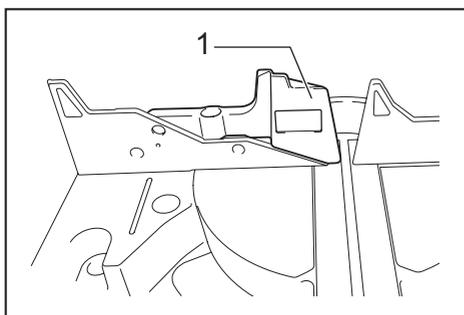
- При резке длинных обрабатываемых деталей, используйте опоры такой же высоты, как и уровень верхней поверхности поворотного основания. Не полагайтесь исключительно на вертикальные тиски и/или на горизонтальные тиски при креплении обрабатываемой детали.

Тонкий материал подвержен прогибам. Обеспечьте поддержку обрабатываемой детали по всей ее длине во избежание защемления диска и возможного ОТСКОКА.



► 1. Опора 2. Поворотное основание

Вспомогательная линейка



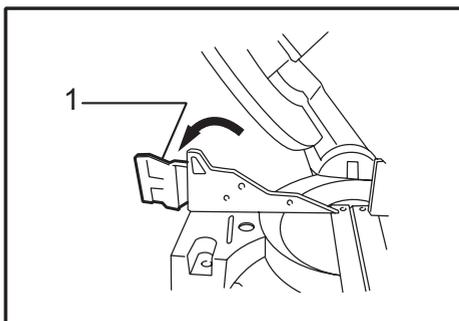
► 1. Вспомогательная линейка

Этот инструмент оснащен вспомогательной линейкой, которую обычно следует располагать таким образом, как показано на рисунке.

Однако при выполнении резки со скосом установите линейку в положение слева, как показано на рисунке.

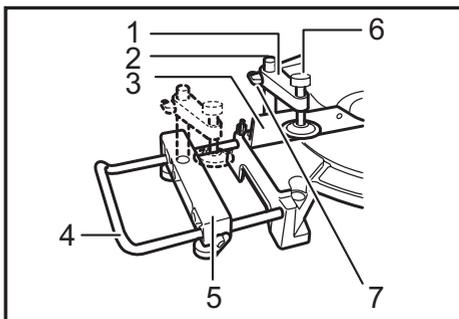
⚠ВНИМАНИЕ:

- При выполнении резки со скосом влево откиньте линейку влево, как показано на рисунке. В противном случае она может задеть диск или другие части инструмента и привести к тяжелой травме оператора.



► 1. Вспомогательная линейка

Вертикальные тиски



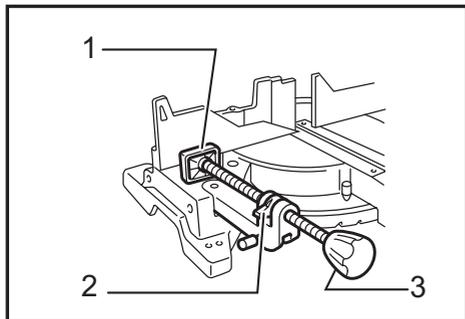
► 1. Ручка тисков 2. Стержень тисков
3. Направляющая линейка 4. Держатель
5. Крепежный блок 6. Головка тисков 7. Винт

Вертикальные тиски можно устанавливать в двух положениях: слева или справа на направляющей линейке или на крепежном блоке (дополнительная принадлежность). Вставьте стержень тисков в отверстие в направляющей линейке или крепежном блоке и затяните винт, чтобы закрепить стержень тисков. Расположите кронштейн тисков исходя из толщины и формы обрабатываемой детали, и закрепите кронштейн тисков, затянув винт. Если винт для крепления кронштейна тисков касается направляющей линейки, установите винт с обратной стороны кронштейна тисков. Убедитесь в том, что никакая часть инструмента не соприкасается с тисками при полном опускании рукоятки. Если какая-либо часть касается тисков, отрегулируйте положение тисков. Прижмите обрабатываемую деталь к направляющей линейке и поворотному основанию. Расположите обрабатываемую деталь в необходимом для распиливания положении и надежно закрепите ее, затянув ручку тисков.

⚠ВНИМАНИЕ:

- При выполнении всех типов работ обрабатываемую деталь необходимо прочно закреплять по отношению к поворотному основанию и направляющей линейке с помощью тисков.

Горизонтальные тиски (дополнительная принадлежность)



▶ 1. Пластина тисков 2. Гайка тисков 3. Головка тисков

Горизонтальные тиски можно установить либо справа, либо слева от основания. При выполнении резки под углом 15° и более установите горизонтальные тиски на сторону, противоположную направлению поворота поворотного основания.

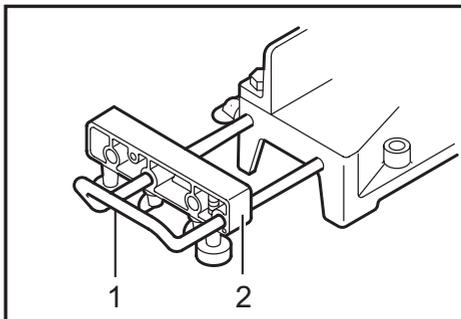
Чтобы расфиксировать тиски с целью быстрой их подачи вперед или назад, поверните гайку тисков влево. Чтобы зажать обрабатываемую деталь, нажмите на ручку тисков вперед, чтобы пластина тисков коснулась детали, и поверните гайку тисков вправо. Затем поверните ручку тисков по часовой стрелке, чтобы зафиксировать обрабатываемую деталь.

Максимальная ширина обрабатываемой детали, которую можно закрепить в горизонтальных тисках, составляет 200 мм.

⚠ ВНИМАНИЕ:

- При закреплении обрабатываемой детали поворачивайте гайку тисков полностью вправо. Несоблюдение этого требования может привести к ненадежному креплению обрабатываемой детали. Это может привести к отскоку обрабатываемой детали, повреждению диска или потере контроля над инструментом, в результате чего можно получить ТРАВМУ.

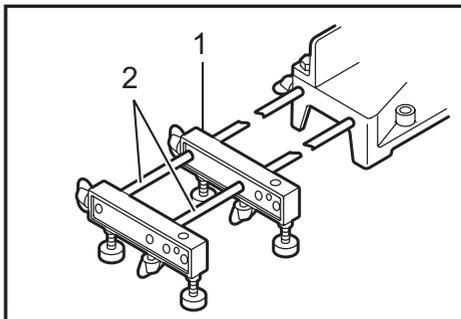
Держатели и крепежный блок (дополнительная принадлежность)



▶ 1. Держатель 2. Крепежный блок

Держатели и крепежный блок можно устанавливать на любой из двух сторон в качестве удобного средства горизонтальной поддержки обрабатываемых деталей. Установите их в соответствии с рисунком. Затем крепко затяните винты, чтобы закрепить держатели и крепежный блок.

При резке длинных обрабатываемых деталей, используйте блок держателей со стержнями (дополнительная принадлежность). Он состоит из двух крепежных блоков и двух стержней 12.



▶ 1. Крепежный блок 2. Стержень 12

⚠ ВНИМАНИЕ:

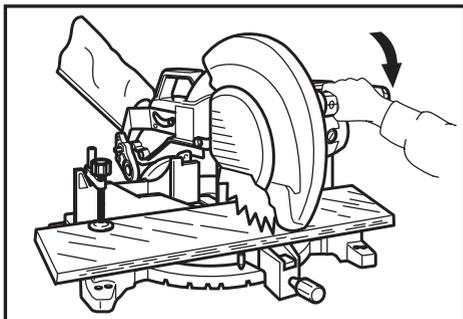
- Всегда поддерживайте длинные обрабатываемые детали на том же уровне, что и верхняя поверхность поворотного основания, для обеспечения точности распилов и предотвращения опасной потери контроля над инструментом.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

⚠ВНИМАНИЕ:

- Перед эксплуатацией обязательно освободите рукоятку из нижнего положения, вытащив стопорный штифт.
- Перед включением переключателя, убедитесь в том, что диск не касается обрабатываемой детали и т.д.
- Не прилагайте чрезмерное давление на рукоятку при резке. Избыточное усилие может привести к перегрузке двигателя и/или снижению эффективности резки. Нажимайте на рукоятку только с тем усилием, которое необходимо для плавной резки и без значительного снижения скорости диска.
- Осторожно надавите на рукоятку для выполнения резки. Если нажать на рукоятку с усилием, или если приложить боковое усилие, диск будет вибрировать, и оставит след (след пилы) на обрабатываемой детали, что приведет к снижению точности разреза.

Резка с нажимом

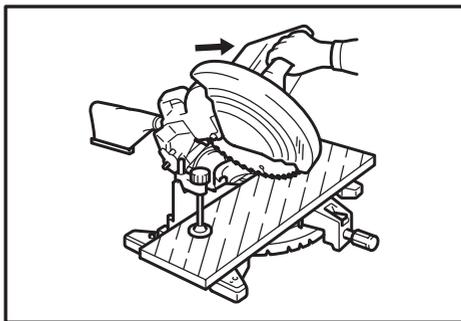


Надежно закрепите обрабатываемую деталь в тисках. Включите инструмент - при этом режущий диск не должен соприкасаться с обрабатываемой деталью - и перед тем, как опустить диск, дождитесь пока он не наберет максимальные обороты. Затем плавно опустите ручку в крайнее нижнее положение, чтобы распилить обрабатываемую деталь. По завершении распиливания выключите инструмент и **ДОЖДИТЕСЬ ПОЛНОГО ОСТАНОВА РЕЖУЩЕГО ДИСКА** перед тем, как перевести его в крайнее верхнее положение.

Резка под углом

См. раздел "Регулировка угла резки" выше.

Резка со скосом



Для установки угла скоса кромки ослабьте рычаг и наклоните режущий диск (см. предыдущий раздел "Регулировка угла отрезки"). Для надежной фиксации установленного угла скоса кромки хорошо затяните рычаг. Надежно закрепите обрабатываемую деталь в тисках. Включите инструмент - при этом режущий диск не должен соприкасаться с обрабатываемой деталью - и дождитесь пока он не наберет максимальные обороты. Затем плавно опустите ручку в крайнее нижнее положение, одновременно с эти прилагая усилие к режущему диску. По завершении распиливания выключите инструмент и **ДОЖДИТЕСЬ ПОЛНОГО ОСТАНОВА РЕЖУЩЕГО ДИСКА** перед тем, как перевести его в крайнее верхнее положение.

⚠ВНИМАНИЕ:

- Всегда следите за тем, чтобы диск опускаясь в направлении скоса при выполнении распилов со скосом. Держите руки вдали от направления движения пильного диска.
- При выполнении резки со скосом, может произойти то, что отпиленная деталь будет упираться в боковую часть диска. Если поднять диск, когда он еще вращается, эта деталь может зацепиться за диск, в результате чего произойдет разброс фрагментов, и это опасно. Диск следует поднимать **ТОЛЬКО** после того, как диск полностью остановится.
- При нажатии на рукоятку, прилагайте давление, параллельное диску. Если давление не будет параллельным диску при выполнении резки, угол диска может сместиться, что приведет к снижению точности резки.
- При выполнении левых разрезов со скосом всегда устанавливайте сублинейку в левое положение.

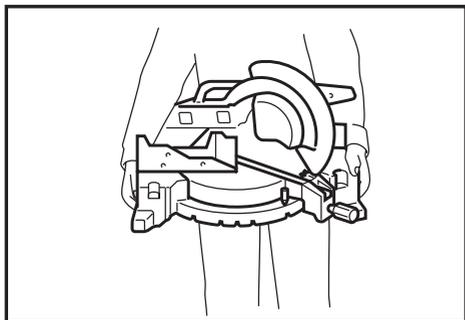
Комплексная резка

Комплексная резка представляет собой процесс, при котором резка со скосом применяется одновременно с резкой под углом. Комплексную резку можно выполнять под углами, указанными в таблице.

Угол скоса	Угол резки
45°	Влево и вправо 0° - 45°

При выполнении комплексной резки см. объяснения в разделах "Резка с нажимом", "Резка под углом" и "Резка со скосом".

Переносите инструмент, держась за обе стороны основания инструмента, как показано на рисунке. Снятие держателей, пылесборного мешка и т. д. упростит переноску инструмента.



▲ВНИМАНИЕ:

- Перед переноской инструмента обязательно закрепите все подвижные части.
- Стопорный штифт используется исключительно во время переноски и хранения, а не в процессе распиливания.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

▲ВНИМАНИЕ:

- Перед проверкой или проведением техобслуживания убедитесь, что инструмент выключен, а штекер отсоединен от розетки.

▲ОСТОРОЖНО:

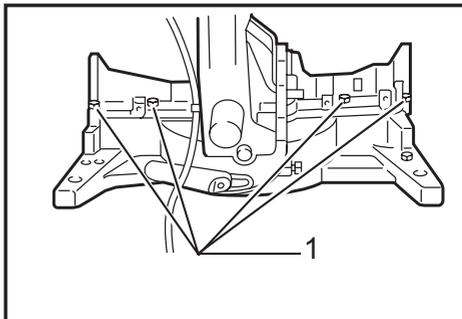
- Всегда следите за заточкой и чистотой диска для обеспечения наилучшей и безопасной работы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Запрещается использовать бензин, растворители, спирт и другие подобные жидкости. Это может привести к обесцвечиванию, деформации и трещинам.

Регулировка угла резки

Этот инструмент тщательно отрегулирован и выверен на предприятии-изготовителе, но неаккуратная эксплуатация может нарушить регулировку. Если регулировка инструмента нарушена, выполните следующее:

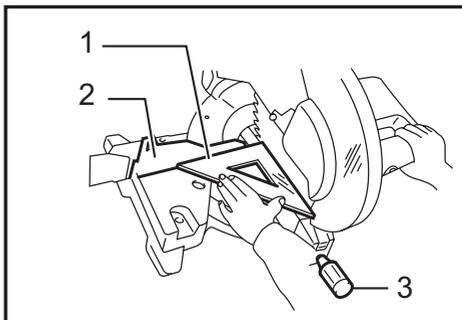
Угол резания



► 1. Болт с внутренним шестигранником

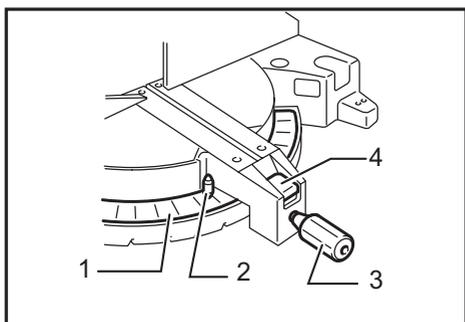
Ослабьте ручку крепления поворотного основания. Поверните поворотное основание, чтобы стрелка указывала на 0° на шкале угла резки. Затем немного поверните поворотное основание по часовой стрелке и против часовой стрелки, чтобы установить его у отметки угла резки 0°. (Оставьте его, как есть, если стрелка не указывает на 0°.) Шестигранным ключом ослабьте болты с внутренним шестигранником, крепящие направляющую линейку.

Полностью опустите рукоятку и нажмите на стопорный штифт, чтобы зафиксировать ее в опущенном положении. Установите боковую поверхность диска под прямым углом к направляющей линейке с помощью треугольной линейки, угольника и т. д. Затем надежно затяните болты с внутренним шестигранником на направляющей линейке по порядку, начиная справа.



► 1. Треугольная линейка 2. Направляющая линейка 3. Рукоятка

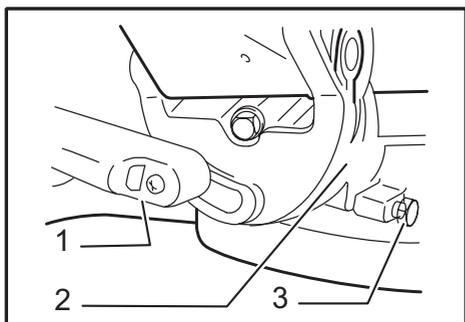
Убедитесь, что указатель указывает на 0° на шкале угла резки. Если указатель не указывает на 0°, ослабьте винт его крепления и отрегулируйте таким образом, чтобы он указывал на 0°.



- 1. Шкала угла резки 2. Указатель 3. Рукоятка
4. Рычаг блокировки

Угол скоса

Угол скоса в 0°

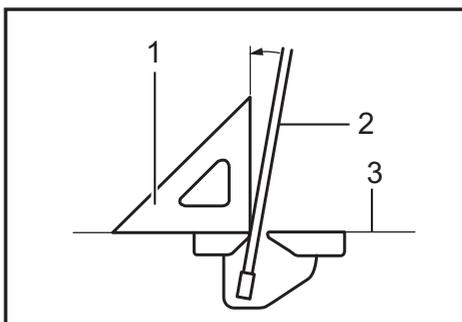


- 1. Рычаг 2. Поворотное основание 3. Болт регулировки угла скоса 0°

Полностью опустите рукоятку и нажмите на стопорный штифт, чтобы зафиксировать ее в опущенном положении. Ослабьте рычаг, расположенный на задней части инструмента.

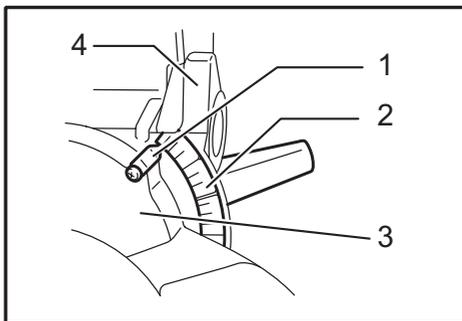
Поверните регулировочный болт угла скоса в положение 0° на левой стороне поворотного основания на два или три оборота против часовой стрелки, чтобы наклонить диск вправо.

Установите боковую поверхность диска строго под прямым углом к верхней поверхности поворотного основания при помощи угольника, треугольной линейки и т. п., поворачивая регулировочный болт угла скоса кромки 0° по часовой стрелке. Затем надежно затяните рычаг.



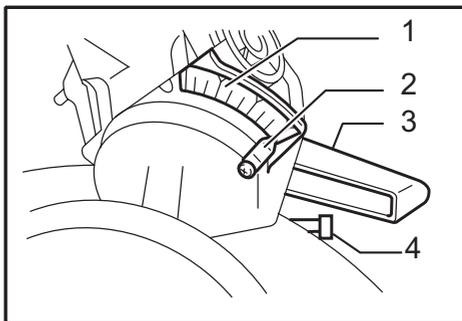
- 1. Треугольная линейка 2. Пильный диск
3. Верхняя поверхность поворотного стола

Убедитесь в том, что указатель на поворотном основании направлен на отметку 0° шкалы угла скоса, расположенной на кронштейне. Если он не указывает на 0°, ослабьте винт его крепления и отрегулируйте таким образом, чтобы он указывал на 0°.



- 1. Указатель 2. Линейка угла скоса 3. Поворотное основание 4. Ручка

Угол скоса в 45°

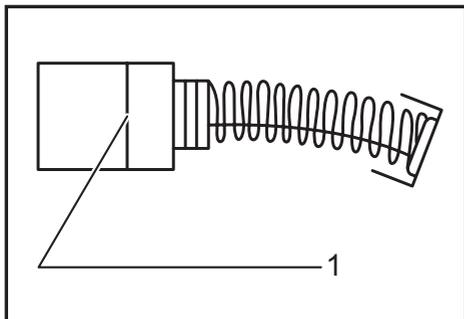


- 1. Линейка угла скоса 2. Указатель 3. Рычаг
4. Болт регулировки угла в 45°

Выполняйте настройку угла скоса 45° только после настройки угла скоса 0°. Чтобы настроить угол скоса 45°, ослабьте рычаг и полностью наклоните диск влево. Убедитесь в том, что указатель на поворотном основании направлен на отметку

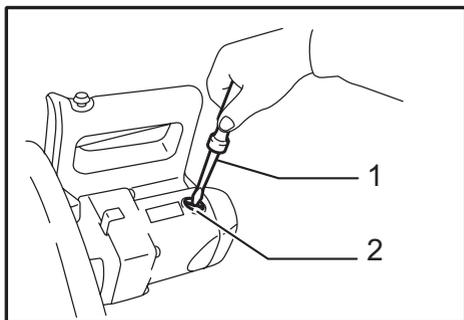
45° шкалы угла скоса, расположенной на кронштейне. Если указатель не направлен на отметку 45°, поворачивайте регулировочный болт угла скоса на 45° на правой части кронштейна, пока указатель не совместится со значением 45°.

Замена угольных щеток



► 1. Ограничительная метка

Регулярно вынимайте и проверяйте угольные щетки. Заменяйте их, если они изношены до ограничительной отметки. Содержите угольные щетки в чистоте и в свободном для скольжения в держателях положении. При замене необходимо менять обе угольные щетки одновременно. Используйте только одинаковые угольные щетки. Используйте отвертку для снятия крышек щеткодержателей. Извлеките изношенные угольные щетки, вставьте новые и закрутите крышки щеткодержателей.



► 1. Отвертка 2. Колпачок держателя щетки

После использования

- После использования инструмента сотрите щепу и пыль, прилипшие к инструменту, с помощью ткани или подобного предмета. Содержите кожух диска в чистом виде в соответствии с инструкциями в разделе "Кожух диска". Смазывайте скользящие части машинным маслом для предотвращения коррозии.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования, ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita, с использованием только сменных частей производства Makita.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

⚠ОСТОРОЖНО: Данные принадлежности или приспособления рекомендуются для использования с инструментом Makita, указанным в настоящем руководстве. Использование любых других принадлежностей или приспособлений может привести к тяжелым травмам.

⚠ОСТОРОЖНО: Используйте принадлежности или приспособления Makita только по назначению. Неправильное использование принадлежности или приспособления может привести к тяжелым травмам.

Если вам необходима дополнительная информация по этим принадлежностям, свяжитесь с сервисным центром Makita.

- Стальные и твердосплавные пильные диски (Посетите наш веб-сайт или обратитесь к местному дилеру компании для получения информации о подходящих пильных дисках для разрезаемого материала.)
- Блок тисков (горизонтальные тиски)
- Вертикальные тиски
- Шестигранный ключ
- Комплект держателя
- Крепежный болк
- Блок держателей со стержнями
- Установочная пластина
- Пылесборный мешок
- Колено
- Треугольная линейка

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Некоторые элементы списка могут входить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.

Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan
www.makita.com

884409-266 RU 20180823
